



ENGLISH IDIOMS & INGILIZCE DEYİM

Bir dil edinmek, o dilin deyimlerini anlayabilmek ve konusurken kullanabilmektir. Sizler de lafta değil de gerçekten İngilizce biliyorum demek istiyorsanız, bu deyimleri içselleştirerek öğrenmelisiniz. Unutmayın, grammar bilmek biraz İngilizce bilmektir, ama kelime bilmemek HİÇ İNGİLİZCE BILMEMEKTİR. Sonraki belgelerde hazırladığımız çalışma kâğıtlarını print edip yazmayı ihmal etmeyiniz.

Idiom	English Meaning	Turkish Meaning
1. A Bit Much	More than is reasonable; a bit too much	Bir parca fazla
2. Race Against Time	To rush to meet a deadline, to be forced to do something very quickly	Zamanla yarışmak, zamana karşı yarışmak
3. Rain Cats And Dogs	Rain heavily	Bardaktan bosanır casına yağmur yağmak, sakir sakir yağmak
4. Rain on Someone's Parade	Spoils someone's plans	Tekerine comak sokmak, planlarını bozmak
5. Raise (Someone's) Hackles	Make someone angry and defensive	Birini çok öfkeliendirmek, birini çok kızdırmak
6. Raise One's Voice	Talk loudly	Sesini yükseltmek
7. Raise Red Flags	Warn of trouble ahead	Onumuzdeki sorun için uyarı, bilgi vermek
8. Raise the Bar	Increase standards in a certain competition or area of endeavor	Citayı yükseltmek



9. Raise the Roof	Make a great deal of noise (said of a crowd)	Cok gurultu yapmak, kiyameti koparmak
10. A Cat Has Nine Lives	Cats seem to get away with dangerous things	Kedi gibi dokuz canli
11. A Cat in Gloves Catches No Mice	You can't get what you need if you're too careful.	Eldiven giymis kedi fare yakalayamaz. Kendini begenmis, kibirli, burnu buyuk
12. A Cat Nap	A short sleep during the day	Sekerleme yapmak
13. A Cold Day In July	(Something that) will never happen	Asla olmayacak bir sey, imkansiz
14. A Cold Fish	Someone who is not often moved by emotions, who is regarded as being hard and unfeeling.	Buzdolabi gibi insan, soguk nevale
15. A Cut Above	Slightly better than	Bir gomlek ustun, daha iyi
16. A Cut Below	Inferior to; somewhat lower in quality than	Daha asagi nitelikte olan, kalitesi dahadusukotan
17. A Day Late And A Dollar Short	Too delayed and insignificant to have much effect	Gecti Bor'un pazari sur esegi Nigde'ye, artik cok gec bir anlami kalmadi
18. A Dog in The Manger	A person who selfishly prevent others from using, enjoying or profiting from something even though he/she cannot use or enjoy it himself.	Ne yer ne yedirir kisi
19. A Few Sandwiches Short Of A Picnic	Abnormally stupid, not really sane	Akilsiz, garip kimse
20. A Good Deal	To a large extent, a lot	Pek cok, bir hayli
21. A Guinea Pig	Someone who is part of an experiment or trial	Deneme tahtasi



22. A Little from Column A, a Little from Column B	A course of action drawing on several different ideas or possibilities	Birkac farkli fikir veya olasilik uterine bir eylem sekli
23. A Lone Wolf	Someone who is not very social with other people	Tek tabanca, yalnız basına
24. A Lot on One's Plate	A lot to do	Isten basını kaldıramamak
25. Take a Deep Dive (Into)	Explore something extensively	Bir şeyi kapsamlı bir şekilde keşfetmek
28. Take a Flyer	To take a rise; especially to make a speculative investment	Sansini denemek
27. Take a Gander	Go to take a look at something	Göz atmak
28. Take a Hike	Go away	Çekip gitmek
29. Take A Powder	To leave, especially in order to avoid a difficult situation	Ozellikle zor bir durumdan kaçınmak için ayrılmak
30. Take a Rain Check	Decline an invitation but suggest that you'll accept it at a later time.	İptal edilmiş bir mac veya konser vb. nin daha ileri tarihteki tekrarı için verilen bileti almak
31. Take Five (Ten)]	Take a short break of five (ten) minutes	Bes on dakika mola vermek
32. Take Five	To take one brief (about five minutes] rest period	Kısa bir dinlenme molası vermek
33. Take It Easy	1) Relax, rest; 2) (as a command] Calm down!	Sakin ol, rahat ol, (sınırlenme)
34. A Million and One	Very many	Bir sürü, milyonlarca
35. A Notch Above	Superior to; higher in quality	Bir gömlek daha iyi, daha kaliteli
36. A Penny for Your Thoughts	What are you thinking?	Ne düşünüyorsun?, Keske ne düşündüğünü bilsem.
37. A Penny Saved is A Penny Earned	Every small amount helps to build one's savings	Damlaya damlaya gol olur



38. A Picture Is Worth a Thousand Words	A visual presentation can communicate something very effectively	Bir resim binlerce kelimeye deger
39. A Plum Job	An easy and pleasant job that also pays well	Cok iyi bir is, herkesin istedigi bir IS
40. A Rare Bird	Somebody or something of a kind that one seldom sees. 6. Time expressions	Benzersiz kimse, cok farkli tip
41. Time is Money	Time is valuable, so don't waste it.	Vakit nakittir
42. Tip of the Iceberg	A small, visible part of a much larger problem	Buzdaginin gorunen ucu
43. Tip One's Hand	Reveal one's advantages; reveal useful information that one possesses	Niyetini ya da amacini belli etmek
44. TLC	Tender Loving Care	(Cocugun ihtiyac duydugu] sicak ilgi
45. To be A Peach	Someone or something that is extremely good, impressive, or attractive	Son derece iyi, etkileyici veya cekici biri veya baska bir sey
46. To be Smitten With Someone	To be completely captivated by someone and feel immense joy	Birisi tarafından tamamen buyulenmek ve buyuk bir sevinc hissetmek
47. To be someone's One and Only	To be unique to the other person	Biricigi, bir tanesi, gercek a ski
48. To be the Apple of Someone's Eye	To be loved and treasured by someone	Gozunun bebegi olmak
49. To Bear Fruit	To develop in a profitable or positive way	Meyve vermek, urun vermek, basarili sonuca ulasmak
50. Have a Lot on One's Plate	Be busy, be in the middle of many ongoing tasks	Isten basini kaldiramamak, cok mesgul olmak



51. Have a Lot Riding On (Something]	Be depending on the successful outcome or development of something	Bir seyin basarili sonucuna veya gelismine bagli olmak
52. Have a Nose for (Something]	To have natural ability at something, a talent for finding something	(Olaylar konusunda) burnu iyi koku almak
53. Have a Screw Loose	Be slightly unbalanced or crazy	Bir tahtasi eksik olmak, deli olmak
54. Have a Tough Row to Hoe	Be faced with a task that is difficult because of unfavorable conditions	Ustesinden gelinmesi zor durum
55. Have a Whale of A Time	To enjoy yourself very much.	Cok iyi vakit gecirmek
56. Face the Music	Dealing with consequences of one's actions	Birinin eylemlerinin sonuclariyla ilgilenmek
57. Face the Music	To accept judgment or punishment	Bedel odemek
58. Fall for Something	Hook, Line, and Sinker To be completely deceived	Gozu kapali inanmak
59. Can't Swing A Dead Cat In (Place]	Without Hitting A (Thing] There are many examples of [thing] in this [place].dan gecilmiyor
60. Carrot-and-Stick (Approach]	A tactic in which rewards are offered, but there is also the threat of punishment	Birine bir isi yaparsa odul yapmazsa ceza vermek
61. Carry a Torch (for]	To continue to be in love with someone even after a relationship has ended	Karsilik gormeksizin sevmek
62. Carry Coals To Newcastle	Supply something that is unneeded; engage in useless labor	Tereciye tere satmak, denize su tasimak, birisini ikna etmeye calismak
63. Carry the Can	To take the blame for something one did not do	C eremeyi cekmek, kabak basina patlamak, sucu yuklenmek



64. Cash in One's Chips	1. To take advantage of a quick profit 2. To die	Ecel serbetini icmek, ruhunu teslim etmek
65. Cash-Strapped	In need of money	Para sikintisi ceken
66. Early Bird [noun or adjective]	Someone who does something prior to the usual time, or someone who gets up early.	Erkenci
67. Eat Crow	To admit one was wrong, and accept humiliation	Bozum olmak, tukurdugunu yalamak
68. Eat Humble Pie	To admit defeat or error, to accept humiliation	Yanildigini itiraf etmek, burnu surtulmek
69. Eat Someone's Lunch	Defeat someone thoroughly	Dovmek, birisine karsi yenmek, yenmek
70. Eat Your Heart Out!	(excl.) Go ahead, be jealous.	Catla da patla! Birisinin kiskanmaya devam etmesi
71. Eighty-Six (v.)	1) Discard, eliminate. 2) Throw someone out of a bar or store.	Birini dukkandan veya magazadan kovmak, musteriye hizmet etmemek
72. Elephant in the Room	A major problem that no one is talking about	Gormezen gelines asikar gercek
73. Elevator Music	Pleasant but boring recorded music that is played in public places.	Buyuk alisveris merkezlerinde vb. calan sikici muzik
74. Elevator Pitch	A brief presentation of an idea, one short enough to be delivered in an elevator	Asansor konusmasi, bir fikrin kisa bir sunumu
75. Eleventh Hour	The last minute	Son dakika
76. Keep Your Nose Clean	Avoid trouble or situations that compromise one's honesty	Pis islere bulasmamak, beladan uzak durmak



77. Keep Your Powder Dry	Do not attack until you are ready.	Her seye hazirlikli olmak, isini saglama almak
78. Keeping One's Nose to the Grindstone	Working hard on something repetitive or tedious	Dirsek curutme k, durmadan c alismak
79. King of the Hill	At the top of one's field; the most influential person in a given field or area	Bir gruptaki en guclu ya da en basarili kisi
80. Kiss and Make Up	Make peace after an argument	Opusup barismak
81. Kith and Kin	Family (collectively)	H isim akraba
82. Knock on Wood; Touch Wood	Let's hope I have good luck or continue to have good luck.	Seytan kulagina kursun, elini tahtaya vurmak
83. Knock Some Sense Into	To beat someone in order to teach him/her a lesson. Maybe used figuratively.	Aklini basina getirmek
84. KnockSomeone's Socks Off	Amaze someone	Cok sasirtmak, sok etkisi yaratmak
85. Knockout	An extremely beautiful woman	Son derece cekici kimse, sey
86. Go Bananas	To become irrational or crazy	Aklini oynatmak, tepesi atmak
87. Go Belly Up	To go bankrupt	Cuvallamak
88. Go Berserk	To go crazy	Cilgina donmek, zivanadan cikmak
89. Go Bonkers	To be or become wild, restless, irrational, or crazy; to act in such a way	Tepesi atmak
90. Go Cold Turkey	Stop using an addictive substance suddenly, without tapering off	Bir anda bir aliskanliktan vazgecmek
91. Go Down in Flames	Fail in a spectacular way	(Ucak) alev alip dusmek, basarisiz olmak



92. Go Mental	To suddenly become extremely angry	Cok sinirlenmek, tepesi atmak
93. Go Nuclear	Use an extreme measure; because extremely angry	Asiri bir olcu kullanmak; (cunku cok kizgin]
94. Go Nuts	To become crazy	Usutmek, tozutmek, sapitmak
95. Go Off Half-Cocked	To say or something prematurely, with a negative effect	Yeterince dusunmeden hemen harekete gecmek
96. Go Off the Deep End	To unexpectedly become very angry, especially without a good reason	Ofkelenmek, agzini acip gozunu yummak
97. Go Off The Rails	To go wrong, to begin acting strangely or badly	Aklini oynatmak, cigirindan cikmak
98. Go Out on a Limb	Assert something that may not be true; put oneself in a vulnerable position	Birisi ic in riske girmek, basini derde sokmak



CALISMA KAGIDI 1

Lutfen Ingilizce kelimelerin karsilarina Turkce anlamlarini yaziniz.

English Meaning	Turkish Meaning
1. A Bit Much	
2. Race Against Time	
3. Rain Cats And Dogs	
4. Rain on Someone's Parade	
5. Raise (Someone's) Hackles	
6. Raise One's Voice	
7. Raise Red Flags	
8. Raise the Bar	
9. Raise the Roof	
10. A Cat Has Nine Lives	
11. A Cat in Gloves Catches No Mice	
12. A Cat Nap	
13. A Cold Day In July	
14. A Cold Fish	
15. A Cut Above	
16. A Cut Below	
17. A Day Late And A Dollar Short	
18. A Dog in The Manger	
19. A Few Sandwiches Short Of A Picnic	
20. A Good Deal	
21. A Great Deal	
22. A Guinea Pig	
23. A Hair's Breadth	



24. A Home Bird	
25. A Hundred And Ten Percent	
26. A Lame Duck	
27. A Leg Up	
28. A Lemon	
29. A Life Of Its Own	
30. A Little Bird Told Me	
31. A Little Bird Told Me	
32. A Little from Column A, a Little from Column B	
33. A Lone Wolf	
34. A Lot on One's Plate	
35. Take a Deep Dive (Into)	
36. Take a Flyer	
37. Take a Gander	
38. Take a Hike	
39. Take A Powder	
40. Take a Rain Check	
41. Take Five (Ten]	
42. Take Five	
43. Take It Easy	
44. A Million and One	
45. A Notch Above	
46. A Penny for Your Thoughts	
47. A Penny Saved is A Penny Earned	
48. A Picture Is Worth a Thousand Words	



49. A Plum Job	
50. A Rare Bird	
51. Time is Money	
52. Tip of the Iceberg	
53. Tip One's Hand	
54. TLC	
55. To be A Peach	
56. To be Smitten With Someone	
57. To be someone's One and Only	
58. To be the Apple of Someone's Eye	
59. To Bear Fruit	
60. Have a Lot on One's Plate	
61. Have a Lot Riding On (Something]	
62. Have a Nose for (Something]	
63. Have a Screw Loose	
64. Have a Tough Row to Hoe	
65. Have a Whale of A Time	
66. Face the Music	
67. Face the Music	
68. Fall for Something	
69. Can't Swing A Dead Cat In (Place]	
70. Carrot-and-Stick (Approach]	
71. Carry a Torch (for]	
72. Carry Coals To Newcastle	
73. Carry the Can	
74. Cash in One's Chips	



75. Cash-Strapped	
76. Early Bird [noun or adjective]	
77. Eat Crow	
78. Eat Humble Pie	
79. Eat Someone's Lunch	
80. Eat Your Heart Out!	
81. Eighty-Six (v.)	
82. Elephant in the Room	
83. Elevator Music	
84. Elevator Pitch	
85. Eleventh Hour	
86. Keep Your Nose Clean	
87. Keep Your Powder Dry	
88. Keeping One's Nose to the Grindstone	
89. King of the Hill	
90. Kiss and Make Up	
91. Kith and Kin	
92. Knock on Wood; Touch Wood	
93. Knock Some Sense Into	
94. KnockSomeone's Socks Off	
95. Knockout	
96. Go Bananas	
97. Go Belly Up	
98. Go Berserk	
99. Go Bonkers	



100.	Go Cold Turkey	
101.	Go Down in Flames	
102.	Go Mental	
103.	Go Nuclear	
104.	Go Nuts	
105.	Go Off Half-Cocked	
106.	Go Off the Deep End	
107.	Go Off The Rails	
108.	Go Out on a Limb	



CALISMA KAGIDI 2

Lutfen Turkce kelimelerin karsilarina Ingilizce anlamlarini yaziniz.

Turkish Meaning	English Meaning
1. Bir parc a fazla	
2. Zamanla yarismak, zamana karsi yarismak	
3. Bardaktan bosanircasina yagmur yagmak, sakir sakir yagmak	
4. Tekerine comak sokmak, planlarini bozmak	
5. Birini cok ofkelendirmek, birini cok kizdirmek	
6. Sesini yukseltmek	
7. Onumuzdeki sorun icin uyari, bilgi vermek	
8. Citayi yukseltmek	
9. Cok gurultu yapmak, kiyameti koparmak	
10. Kedi gibi dokuz canli	
11. Eldiven giymis kedi fare yakalayamaz. Kendini begenmis, kibirli, burnu buyu k	
12. Sekerleme yapmak	
13. Asia olmayacak bir sey, imkansiz	
14. Buzdolabi gibi insan, soguk nevale	
15. Bir gomlek ustun, daha iyi	
1.6. Daha asagi nitelikte olan, kalitesi daha dusukotan	
1.7. Gecti Bor'un pazari sur esegi Nigde'ye, artik cok gec bir anlami kalmadi	
18. Ne yer ne yedirir kisi	
19. Akilsiz, garip kimse	
20. Pek cok, bir hayli	
21. Cok, pe k cok	



22. Deneme tahtasi	
23. Kil payi	
24. Ev kusu, evcil, evi seven	
25. Gorunenden daha fazlasi	
28. Yardimsiz is goremeyen beceriksiz uretici	
27. Destek	
28. Satin alinip bozuk cikan sey	
29. Bagimsiz bir varlik	
30. Kuslar soyledi, bilginin kaynagini aciklanabilir(ama aciklamak istemiyor)	
31. Kuslar soyledi, bilginin kayneginin aciklanamamasi(zorunlu)	
32. Birkac farkli fikir veya olasilik uterine bir eylem sekli	
33. Tek tabanca, yalniz basina	
34 Isten basini kaldiramamak	
35. Bir seyi kapsimli bir sekilde kesfetmek	
36. Sansini denemek	
37. Goz atmak	
38. Cekip gitmek	
39. Ozellikle zor bir durumdan kacinmak icin ayrilmak	
40. Iptal edilmis bir mac veya konser vb. nin daha ileri tarihteki tekrari icin verilen bileti almak	
41. Bes on dakika mola vermek	
42. Kisa bir dinlenme molasi vermek	
43. Sakin ol, rahat ol, (sinirlenme)	
44. Bir suru, milyonlarca	
45. Bir gomlek daha iyi, daha kaliteli	



46. Ne dusunuyorsun?, Keske ne dusundugunu bilsem.	
47. Damlaya damlaya gol olur	
48. Bir resim binlerce kelimeye deger	
49. Cok iyi bir is, herkesin isted igi bir is	
50. Benzersiz kimse, cok farkli tip	
51. Vakit nakittir	
52. Buzdaginın gorunen ucu	
53. Niyetini ya da amacini belli etmek	
54. (Cocugun ihtiyaç duydugu] sicak ilgi	
55. Son derece iyi, etkileyici veya cekici biri veya baska bir sey	
56. Birisi tarafından tamamen buyulenmek ve buyu k bir sevinc hissetmek	
57. Biricigi, bir tanesi, gercek a ski	
58. Gozunun bebegi olmak	
59. Meyve vermek, urun vermek, basarili sonuca ulasmak	
60. Isten basini kaldiramamak, cok mesgul olmak	
61. Bir seyin basarili sonucuna veya gelismine bagli olmak	
82. (Olaylar konusunda) burnu iyi koku almak	
63. Bir tahtasi eksik olmak, deli olmak	
64. Ustesinden gelinmesi zor durum	
65. Cok iyi vakit gec irme k	
66. Birinin eylemlerinin sonuclariyla ilgilenmek	
67. Bedel odemek	
88. Gozu kapali inanmak	
89..... dan gecilmiyor	



70. Birine bir isi yaparsa odul yapmazsa ceza vermek	
71. Karsilik gormeksizin sevmek	
72. Tereciye tere satmak, denize su tasimak, birisini ikna etmeye calismak	
73. C eremeyi cekmek, kabak basina patlamak, sucu yuklenmek	
74. Ecel serbetini icmek, ruhunu teslim etmek	
75. Para sikintisi ceken	
76. Erkenci	
77. Bozum olmak, tukurdugunu yalamak	
78. Yanildigini itiraf etmek, burnu surtulmek	
79. Dovmek, birisine karsi yenmek, yenmek	
80. Catla da patla! Birisinin kiskanmaya devam etmesi	
81. Birini dukkandan veya magazadan kovmak, musteriye hizmet etmemek	
82. Gormezden gelinen asikar gercek	
83. Buyu k alisveris merkezlerinde vb. calan sikici muzik	
84. Asansor konusmasi, bir fikrin kisa bir sunumu	
85. Son dakika	
88. Pis islere bulasmamak, beladan uzak durmak	
87. Her seye hazirlikli olmak, isini saglama almak	
88. Dirsek curutmek, durmadan c alismak	
89. Bir gruptaki en guclu ya da en basarili kisi	
90. Opusup barismak	
91. Hisim akraba	
92. Seytan kulagina kursun, elini tahtaya vurmak	



93. Aklini basina getirmek	
94. Cok sasirtmak, sok etkisi yaratmak	
95. Son derece cekici kimse, sey	
96. Aklini oynatmak, tepesi atmak	
97. Cuvallamak	
98. Cilgina donmek, zivanadan cikmak	
99. Tepesi atmak	
100. Bir anda bir aliskanliktan vazgecmek	
101. (Ucak] alev alip dusmek, basarisiz olmak	
102. Cok sinirlenmek, tepesi atmak	
103. Asiri bir olcu kullanmak; (cunku cok kizgin]	
104. Usutmek, tozutmak, sapitmak	
105. Yeterince dusunmeden hemen harekete gecmek	
106. Ofkelenmek, agzini acipgozunu yummak	
107. Aklini oynatmak, cigirindan cikmak	
108. Birisi icin riske girmek, basini derde sokmak	

